



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 16 февруари 2021 г.  
(OR. en)

6080/21

---

Междуетноститутитионетностно дотситетност:  
2021/0034 (NLE)

---

UK 38

## ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

---

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Отностно: | РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА отностно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за партньорство, създаден със Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна, по отностение на датата, на която се прекратява временното прилагане съгласно Споразумението за търговия и сътрудничество |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

## **РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/... НА СЪВЕТА**

**от ...**

**относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз  
в рамките на Съвета за партньорство, създаден със Споразумението за търговия и  
сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност  
за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания  
и Северна Ирландия, от друга страна, по отношение на датата,  
на която се прекратява временното прилагане съгласно  
Споразумението за търговия и сътрудничество**

**СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,**

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 29 декември 2020 г. Съветът прие Решение (ЕС) 2020/2252<sup>1</sup> относно подписването, от името на Съюза, и временното прилагане на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна<sup>2</sup> („Споразумението за търговия и сътрудничество“), и на Споразумението между Европейския съюз и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно процедурите за сигурност при обмен и защита на класифицирана информация<sup>3</sup> („Споразумението за сигурност на информацията“) (наричани заедно „Споразуменията“).
- (2) Споразумението за сигурността на информацията е допълващо споразумение към Споразумението за търговия и сътрудничество, неразривно свързано с него, по-специално по отношение на датите за начало на неговото прилагане и прекратяване.

---

<sup>1</sup> Решение (ЕС) 2020/2252 на Съвета от 29 декември 2020 г. относно подписването, от името на Съюза, и временното прилагане на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна, и на Споразумението между Европейския съюз и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно процедурите за сигурност при обмен и защита на класифицирана информация (ОВ L 444, 31.12.2020 г., стр. 2).

<sup>2</sup> Текстът на споразумението е публикуван в ОВ L 444, 31.12.2020 г., стр. 14.

<sup>3</sup> Текстът на споразумението е публикуван в ОВ L 444, 31.12.2020 г., стр. 1463.

- (3) Съгласно член 12, параграф 1 от Решение (ЕС) 2020/2252 и, както е договорено между страните в член FINPROV.11 [Влизане в сила и временно прилагане], параграф 2 от Споразумението за търговия и сътрудничество, Споразуменията се прилагат временно, считано от 1 януари 2021 г. до приключване на процедурите, необходими за влизането им в сила.
- (4) Съгласно член FINPROV.11 [Влизане в сила и временно прилагане], параграф 2 от Споразумението за търговия и сътрудничество временното прилагане трябва да се прекрати на една от следните дати, в зависимост от това коя от двете настъпи по-рано: 28 февруари 2021 г. или друга дата, определена от Съвета за партньорство, създаден съгласно член INST.1 [Съвет за партньорство] от Споразумението за търговия и сътрудничество („Съветът за партньорство“); или на първия ден от месеца, следващ месеца, през който двете страни са се уведомили взаимно, че са изпълнили съответните си вътрешни изисквания и процедури за установяване на съгласието си да бъдат обвързани.
- (5) Поради времето, необходимо на Европейския парламент и на Съвета да прегледат надлежно текстовете на Споразуменията на всички 24 автентични езика, Съюзът няма да може да сключи Споразумението за търговия и сътрудничество до 28 февруари 2021 г.

- (6) Ето защо Съветът за партньорство следва да определи по-късна дата за прекратяване на временното прилагане, като вземе предвид деня, в който всички 24 езикови версии на Споразуменията ще бъдат редактирани и удостоверени като автентични и окончателни. С оглед на датата, на която се предвижда тези автентични и окончателни версии на Споразуменията да станат достъпни, Съветът за партньорство следва да определи 30 април 2021 г. като дата за прекратяване на временното прилагане.
- (7) Целесъобразно е да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета за сътрудничество.
- (8) За да се създадат условия за незабавното прилагане на мерките, предвидени в настоящото решение, то следва да влезе в сила в деня на приемането му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета за сътрудничество, създаден съгласно член INST.1 [Съвет за партньорство] от Споразумението за търговия и сътрудничество, по отношение на решението, което трябва да бъде взето в съответствие с член FINPROV.11 [Влизане в сила и временно прилагане], параграф 2, буква а) от това Споразумение, се основава на проекта на решение на Съвета за сътрудничество, приложен към настоящото решение.

### *Член 2*

Решението на Съвета за партньорство се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

### *Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ... на

*За Съвета*

*Председател*

---

ПРОЕКТ НА

**РЕШЕНИЕ № 1/2021 НА СЪВЕТА ЗА ПАРТНЬОРСТВО, СЪЗДАДЕН СЪС  
СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ТЪРГОВИЯ И СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ,  
ОТ ЕДНА СТРАНА, И ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И  
СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ, ОТ ДРУГА СТРАНА,**

**от ...**

**по отношение на датата, на която се прекратява временното прилагане съгласно  
Споразумението за търговия и сътрудничество**

СЪВЕТЪТ ЗА ПАРТНЬОРСТВО,

като взе предвид Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна, и по-специално член FINPROV.11 [Влизане в сила и временно прилагане], параграф 2, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член FINPROV.11 [Влизане в сила и временно прилагане], параграф 2 от Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна<sup>4</sup>, („Споразумението за търговия и сътрудничество“) страните се споразумяха да прилагат временно Споразумението за търговия и сътрудничество, считано от 1 януари 2021 г., при условие че преди тази дата са се уведомили взаимно, че съответните им вътрешни изисквания и процедури, необходими за временното прилагане, са изпълнени. Временното прилагане трябва да се прекрати на една от следните дати, в зависимост от това коя от двете настъпи по-рано: 28 февруари 2021 г. или друга дата, определена от Съвета за партньорство; или на първия ден от месеца, следващ месеца, през който двете страни са се уведомили взаимно, че са изпълнили съответните си вътрешни изисквания и процедури за установяване на съгласието си да бъдат обвързани.
- (2) Тъй като Европейският съюз няма да бъде в състояние, поради вътрешни процедурни изисквания, да сключи Споразумението за търговия и сътрудничество до 28 февруари 2021 г., Съветът за партньорство следва да определи 30 април 2021 г. като дата, на която се прекратява временното прилагане съгласно член FINPROV.11 [Влизане в сила и временно прилагане], параграф 2, буква а), от Споразумението за търговия и сътрудничество,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

---

<sup>4</sup> Текстът на споразумението е публикуван в ОВ ЕС L 444, 31.12.2020 г., стр. 14.

### *Член 1*

Датата, на която се прекратява временното прилагане съгласно член FINPROV.11 [Влизане в сила и временно прилагане], параграф 2, буква а) от Споразумението за търговия и сътрудничество, е 30 април 2021 г.

### *Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ... на

*За Съвета за партньорство  
Съпредседатели*

---